

"UNITY IS STRENGTH!"

"Sow the seed of unity and you shall reap power, understanding and everlasting victory." - J.W. MADI



SOWETO NEEDS:

1. A man who is true and honest.
2. A man who is not going to be bought or intimidated.
3. A man who will fight injustice with unwavering courage.
4. A man whose heart cherishes the interests of the Black man.
5. A man who is willing and ready to sacrifice himself for the upliftment of the Black man.
6. A man who is prepared to stand up and fight for justice and human rights.

AND SOWETO NEEDS:

7. Above all, a man of INTEGRITY.
 - (a) Integrity means honest leadership.
 - (b) Integrity means courageous leadership.
 - (c) Integrity means uncompromising leadership.
 - (d) Unity is strenght, Integrity is the pillar of Wisdom.

Here is a man of integrity. - J.W. MADI

UNgalonde U Maphanga!

UZimba UMkhandela!

UMangena ngesango!

UMasing' asilele!

Owagojel' izinkomo

Zase Ngoje

Zagojeleka!

N D A B A!!!

THE GRIEVANCES OF SOWETO

Soweto is beset by many problems and grievances which are disrupting the progress of the Urban Blacks, both socially, morally and culturally. There is no doubt that in order to overcome these problems Soweto needs a strong and courageous and fighting leader, more especiallu Ward 1 & 2., which compromises of the following townships:

- (a) Sunvalley, Old Klipspruit, Zones 1,4, and 6, Pimville.
- (b) Orlando East.
- (c) Orlando West.
- (d) Orlando West Female's Hostel.

Here are some of the numerous grievances that have to be attended to. Grievances that are affecting the daily existence of the Urban African; ~~gr~~ grievances that are affecting the responsible residents of Soweto and and are a burning issue to them.

1. OUR ROADS

The condition of our roads is to say the least, deplorable. At some places it is virtually impossible for taxi-owners to operate due to the terrible state of our neglected roads, in wet weathers especially. I am sure you will agree that workers sorely need the taxi service to and from work on rainy days. We should therefore, fight for our roads to be tarred, enlarged and kept in an acceptable state of repair. After heavy rainfall, it is the duty of the W.R.A. to scrape muddy untarred roads e.g. Klipspruit Zones 1,4, and 6 and Sunvalley are totally neglected in this respect.

Soweto taxis, regardless of how good they are when purchased, soon fall into a state of complete disrepair which cost their owners hundreds of rands for servicing which is usually twice annually. All this is due to the terrible conditions of our roads. To aggravate matters our roads are so narrow that should an accident occur which is regular, cars are involved in time-wasting traffic-jams. This results in hundreds of workers arriving late at their places of employment, and some losing their jobs. Last, but not least, the notorious "Slaughter Point" - The Klipspruit Bus Terminus along Potchefstroom Road. Uncountable victims have either lost their lives or been crippled for life at this spot. Surely it is about time the authorities put up robots and built an overhead bridge at this danger spot to cut down the number of lives or disrupted.

2. LODGERS:

When the oldest and proudest Soweto township, Pimville, was under liquidation, Mr de Wet Nel, the former Minister for Bantu Administration and Development made this promise: all bona fide residents of Pimville would be provided with residential facilities in the new Klipspruit. But you all know that this has turned out to be nothing but a hollow promise (like most if not all, official promises). As a result of Mr de Wet Nel's failure to keep his promise, we have hundreds of bona fide homeless wonderers in Klipspruit. Families without a roof over their heads. What is the reason for this pathetic situation? Only the authorities and God know. We have those unfortunate "country less" squatters who were driven into erecting iron corrugated shacks when their houses were demolished and they were not given houses. According to officialdom they did not qualify.

3.

Most of them had to live under the constant fear of rude policemen and the dark cloud of prosecution for "illegal squatting." What did our leaders do about this shameful and compassionless persecution of these unfortunate Blacks? They did nothing! Absolutely Nothing.

3. MIDWIVES:

During the City Council Era Midwives used to visit homes for a non-stop 24 hrs. However, since the T.P.A. took over, this all important service has been put out of operation. Instead midwives operate only from 8 a.m. to 4 p.m. This means that in the event of a pregnant woman going into labour at night time, the next of-kin of the labouring woman are left with no alternative but to dare the dangers of our dark nights in search of transport (which is both hard to come by at night, and quite expensive) to get her to hospital, which, in a lot of cases is quite a distance away. I feel this is a most and injustice, and there is proof that it is not done other Racial Groups.

4. LIGHTS:

It is true that darkness breeds evil, and light reaps good. Where there is darkness, one is bound to find thugs, and where there are thugs there is danger and death. Why do the authorities do nothing about the dark streets of Soweto? By way of example, take Sunvalley, a township almost 30 years old. It is so dark at night that one cannot help but shiver. This is a terrible shame and disgrace to the authorities! It also says volumes for the UBC's ineffectiveness. It is high time the people select a new, true leader.

In Klipspruit Zone 6 we have a novel situation: the W.R.A. installed light masts over five months ago. But do we have light? Not in your life! All we have is darkness and death. An immortal Monument for official indifference to Human Life! What has the UBC done? Again Nothing. It is time we stand up for our rights! To a white man silence means satisfaction. It is time for you to act! Now! Elect a capable leader!

5. SEWERAGE:

On any midday take a walk along the streets of Sunvalley and your eyes will behold a sight that is shocking, humiliating and insulting. What is this appalling sight? It is the ancient, unhealthy, Revolting Soil-removing operating at broad daylight. For a township that is almost thirty years old to rely on the old bucket-system is unforgivable!

6. POLICE PATROLS:

During the daytime, which is comparatively safe, we have scores of policeman indulging in the detestable "past time of chasing harmless pass offenders". But at night no police patrols the forsaken dark jungle of death that is our townships to ensure the safety of the high-rent paying residents. What has the UBC done about Soweto's safety during the past six years of its existence? I am tired of saying nothing, but it is a sad fact that the UBC has done absolutely nothing about it! It is indeed high time the people elect a new leader; A courageous leader. An observant leader. A fighting leader.

7. TRANSPORTATION:

A large majority of Klipspruit residents feel that it was an act of great injustice when the authorities closed down the old Pimville Station, which had a commuter patronage to rival Nancefield Station. The residents contend that the Pimville station be put back into operation to ease the lot of areas such as Sunvalley, Old Klipspruit, Zones 1,4, and 6 until such time as other satisfactory arrangements have been made. Besides, people from as far as Orlando East and West purchased their tickets at Pimville Station.

8. NANCEFIELD STATION BOOKING OFFICE:

The Klipspruit residents feel they are entitled to have their own booking office erected on the Eastern wing of Nancefield Station. The Reason: The Western side booking office caters for many areas, e.g. Jabavu, Moroka, Senoane, Dlamini. Phiri, Mapetla and Molapo. This results in very long and slow-moving queues, especially on month ends and Mondays mornings. This forces some commuters to resort to buses which are usually packed. Is it any wonder a lot of workers get sacked for late coming? The proposed eastern wing b/office would ease the congestion, and this would result in a reasonable service for all commuters. It is also proposed that the Pimville Station City bus be put back into operation. This again, would ease congestion on our packed trams.

While on this subject, I would like to ask this question; Why are our licensed taxis not allowed to take City bound passengers? Because of this restriction, many people have to resort to privately owned combis and cars which are not insured against passengers being injured in case of injuries suffered in accidents. A lot of people lack means of transport to work from Monday to Friday, yet our taxis cannot help because of this unreasonable restriction.

5.

The taxi owners requested the UBC to put forth their case to the Transportation Board some 3 yrs ago. But the UBC, running true to form took no trouble to do so. So there is no doubt that the taxi owners are not represented in the UBC.

9. WOMEN'S HOSTEL:

Situated in Orlando West, It is the first of its kind in Soweto. But sad to say, it has no protection, whatsoever, for the female inmates. It is an easy matter for unscrupulous thugs to cut the flimsy wire-fencing that is supposed to offer protection, and attack the ladies. The concerned and dissatisfied inmates request that a high brick-wall with bottles on top be built right round the hostel, for their safety. THIS IS A TOP PRIORITY.

Secondly, due to some fault in the construction of the sewerage system, the inmates' rooms are occasionally flooded every 3 months, which makes the rooms unsuitable for occupation. The authorities should put this right immediately.

Thirdly, there should be a strong police force providing regular patrol to ensure the security of the inmates at the hostel. Again this requires immediate attention.

- - oo000oo - -

These then are just a handful of the serious grievances that face the people of Soweto.

These grievances need a strong leader. A leader who is willing and able to represent the people who have chosen him. A man who will put forth the case of a Black Man in an ~~hon~~ honourable and dignified manner, and report back to the people, honestly and truthfully the fruits of his discussions with the authorities. And if the Community is dissatisfied with the authorities' reaction to their grievances, the leader has a moral duty to advise his people to oppose the authorities in a Court of Law.

~~We have "leaders" who have been in the UBC for six long unproductive years!~~
~~The people must weed them out!~~

In the UBC we have leaders who spend their time slinging political mud.
Vote them out of office! =

In the UBC we have leaders who are more concerned with their own welfare
Reject such sell-outs!

Party politics must come to an end - Unity must be our slogan!

6.

Something must be done to help the old age people. When payday comes, some of them sleep in the queues every month. They are exposed to hot and cold weathers, and to rains. We have to ask the Supt. to pay these old people daily - from Monday to Friday. This will lessen the long queues suffered by our old people.

UNITY IS STRENGTH.

UNITY IS STRENGTH'. Sow the seed of Unity and you shall reap Power, Understanding, and everlasting Victory!

Here I am offering myself to serve and die for the Nation.

VOTE UNITY VOTE FOR MR. J. W. MADI

JW Madi

J. G. A. L. O.
III

THE ISAMBANE AFRICAN MEDICINE RESEARCH INSTITUTE

The Isaacson African Medical Research
Institute

- I Whereas there exists in the Provinces of the Union of South Africa several small and independent medical Societies, each one established for the purpose of advancing and ~~improving~~ ^{improving} the ~~stretcher~~ ^{stretcher} profession
- II And whereas the subjects and problems with which the said spontaneous and independent Societies had to consider and deal ^{with} were essentially of general interest to and affected all stretcher throughout the Country,
- III And whereas the efforts of the various Societies was rendered futile by the apparent indifference, ignorance and want of cooperation between one another,
- IV And whereas there met in Orlando, Johannesburg on the _____ day of _____ members of the ^{apostolic} stretcher Societies of the four provinces together with members of the Isaacson African Medical Research Institute, the said meeting there and there resolved that it was expedient and desirable that a well ~~organized~~ ^{organized} body be formed, the name thereof to be "The Isaacson African Medical Research Institute," hereinafter in these recitals called "The Institute"

V And whereas on the same day a draft Constitution was ^{read,} considered, amended and confirmed and was declared thenceforth to be the Constitution of the Isambane African Medical Research Institute.

VI And whereas it is intended and it is hereby declared that the Isambane African Medical Research Institute be ~~made~~ ^{made} a corporate body to exist as such in perpetuity by the registration of the Constitution hereof and in pursuance thereof the President and General Secretary being the executive officers of the Isambane African Medical Research Institute shall sign and execute the Constitution hereof on behalf of the Isambane African Medical Research Institute, and that no other authority for the execution thereof shall be required and these presents to be called the Constitution of the Isambane African Medical Research Institute.

VII The principal Office of the Association shall be situate at 2529 Okanda Road, Johannesburg.

VIII The objects for which the ~~Assoc.~~ Institute is established are:—

1. To form one Union-wide body, to cater for ^{and protect} the interests of all herbalists, izangoma, myoma.
2. To educate all its members on the laws that ^{affect} ~~affect~~ our ~~people~~ ^{members}, and always to work for

Signatures of Subscribers	Full names and addresses of Subscribers	Occupations of Subscribers	Number of shares taken by each Subscriber
---------------------------	---	----------------------------	---

Signatures of Subscribers	Full names and addresses of Subscribers	Occupations of Subscribers	Number of shares taken by each Subscriber
---------------------------	---	----------------------------	---

Signatures of Subscribers	Full names and addresses of Subscribers	Occupations of Subscribers	Number of shares taken by each Subscriber
---------------------------	---	----------------------------	---

①

The work of the Association shall be effected and Advance by (a) ^{Means,} Instructions, (b) Lectures, ~~Examinations~~ Examinations, (c) by means of resolutions, (d) constitutional and peaceable propaganda, (e) by deputations and other forms of representation, (f) by holding enquiries and the investigation of grievances.

The Institute shall be constituted as follows.

(A.)

Membership

Membership of the Institute shall be open to all African males and females over the age of ~~fifteen~~ ^{eighteen}, and ~~and free of a criminal record~~ they must be qualified herbalists, medicine men or sangomas, or ~~students~~ ^{candidates} whose applications have been accepted. They must have no criminal record. The membership fees of each member shall be: admission fee £5, Annual fee £3. On receipt of the membership fees ~~the~~ members names shall be enrolled in the Register kept for that purpose at head quarters.

the up keep of —

— law and order.

3. To keep the Govt informed of the Activities of the Institute, + to render all such services as may be required by the Authorities when so requested and where possible, ~~and to work as closely as possible with the Government.~~

4. To work for the improvement of our knowledge in African herbage, ^{medicine} and to train those whose applications have been accepted, ~~to attend~~ lectures on the latest and best ^{methods} of keeping manuscripts of the Institute, the ~~full course~~ ^{time} required to teach, instruct and lecture to fresh applicants being five years.

(2)

members shall have the right to attend all meetings and conferences of the Institute except the Executive meetings which shall be attended only by Executive members and such other member or members as may be invited by the President for a specific purpose.

Officers

There shall be a President of the Institute, who shall be Chief Executive Officer. He shall be the responsible spokesman of the Institute in all matters appertaining to the Institute. He shall exercise all the discretionary powers for and on behalf of the Institute, and shall appoint, suspend, or dismiss officers of the Institute as well as committees, by and with the advice of the Executive Committee.

The President shall be elected by a majority of the members of a Conference convened for that purpose; the President shall be elected only from ^{three} names ^{submitted by} ~~presented~~ the Executive Committee. He shall hold office for three years. No person shall be eligible for nomination

TOTAL SHARES TAKEN :-

to the Presidency unless he possesses the following qualifications:

Dated the (1) day of _____
 He shall have been a member of the Institute ^{witness to the above signatures} conferences for three years.

Signature : (2) That he has attained the age of 40 years.
 (3) That he has no criminal record.

Full name : (4) That he is generally respected by all those who know him.

Occupation :
 Address : (5) That he has been a qualified herbalist, medicine, or Inyanganga or Sangoma for the past five years.

(6) That he is able to read at least one language.

There shall be a vice President, whose ~~membership~~ ^{qualifications} shall be the same as those of the President. He shall be elected in the same way as the President; and shall act only in the President's absence.

There shall be a Treasurer, elected by the Institute, on the nomination of the President on the following qualifications, viz:—

- (a) He shall have attained the age of 40 years
- (b) He shall have been ^{a qualified Herbalist Nyanga or Sargoma} a member of the Institute ^{of 5 years standing} for ~~at least~~ ^{the} five years.

(c) He shall ~~be~~ the registered owner of fixed property

It shall be the duty of the Treasurer to receive all monies for and on behalf of the Institute and immediately bank the same in a bank approved by the Executive Committee. He shall keep a bank book, cash book, journal & a ledger, and such other books as may be necessary, and shall show therein all receipts and payments. He shall inform the Executive Committee of the balance and the credit at each ordinary meeting, and shall attend the annual conference of the Institute to explain the financial report and the Balance Sheet. He shall be a member of the Executive. He shall hold office for three years.

Shall be a qualified Herbalist, Nyanga, Sargoma, or Sargoma of five years standing.

There shall be a General Secretary elected by the Institute on the nomination of the President. He shall possess the following qualifications:—

- (a) Shall be a Herbalist, a medicine man, a Nyanga or Sargoma ~~of five years~~ who qualified five years ago.
- (b) He shall have attained the age of 35 years.
- (c) He shall be able to read and write and speak at least one of the official languages, and have a knowledge of Xosa, Zulu, Sesutho, Sechoana.

The General Secretary shall ^{be a member of the Executive Committee} ~~take the minutes of the Executive~~ ^{shall}

THE NATIONAL JAZZ FESTIVAL

The 13th of October, 1962 was a Sunday. A date to be remembered by all jazz-fans. It was a cool summer's day. Jazz was being played at the Moroka-Jabavu stadium. In keeping with the festival spirit the enthusiasm ran very high.

The "New Jazz Dazzlers" septet led by Mackay Davashe and ably supported by Kippie (yard-bird) Moeketsie carried the day, and the R3,000 contract offered by the sponsors. This group demonstrated the artistry of being able to adventure on solo-space flights with their instruments and still not lose their course.

Second came the Cape Town multi-racial ensemble led by the intellectual Chris McGregor. One of the Adjudicators later made a written admission that it was the very high quality ^{of arranging} that cost them the first prize in his opinion. Ronnie De Beer was the only non-conformist who was most of the time carried away by his enthusiasm.

From East London came Eric Nomvete's "Big Five" to occupy third position. With their original Xhosa-jazz composition featuring their Trumpeter/mascot, 15 year old Feza Mongezi, this 'combo' was able to draw a rousing applause from the 4,000 strong audience.

Dudu Pukwana's "Jazz Giants" failed to rise to the occasion and this was indeed contrary to expectations.

On the whole the show was a platform for modernists only, with a pronounced American accent, and thus not fully representative of the African jazz scene.

S. A. Jazz Poll INTRODUCTORY REMARKS TO THE JAZZ POLL

There has been a lull in the African jazz scene. The 1962 Jazz Festival was indeed a shot in the arm for African jazz which is still struggling against odds to stay alive and to develop.

New bands and dissolutions and re-formations are common-places. The departure of Hugh Masekela and Jonas Gwangwa for the Manhattan school of music ^{in NY} resulted in the demise of the "Jazz Epistles". Our musicians abroad seem to be successful. Dollar Brand (piano), Johnny Gertse (Bass), and Makhaya Ntshako (drums) recently appeared at the Club Africa in Zurich. Hugh Masekela has a recording date with John Coltrane the American saxist. But the lot of the African jazzmen at home is generally unenviable and fraught with ~~uncertainty~~ hardships and uncertainty. Combinations find work difficult to get and quickly break up.

All these factors are a great extent responsible for low standard of jazz throughout the country.

Pian

S.A. JAZZ POLL 1962.

PIANO

- 4 Lionel Pillay
- 2 Chris Joseph
- 1 Chris McGregor
- 3 Pat Matshikiza

TENOR SAX

- Cups & Saucers
- Ronny Beer
- Mackay Davashe
- Eric Nomvete

ALTO SAX

- Dadu Pukwane
- Kippie Mooketsi
- Zakes Nkosi

COMPOSER / ARRANGER

- Gideon Nxumalo
- Chris McGregor
- Mackay Davashe

GUITAR

- General Duze
- Ammon Memelo

~~_____~~
~~_____~~

Singer/female
 Marie Matsolo
 Leta Mbuli

Male/singer
 Ben "Satch" Masinger

TRUMPET.

- Elijah Mkwanyane
- Lango Davis
- M. Feza
- Dennis Mpale

TROMBONE.

- Blythe Mbitjana
- Mike Mxokolo
- Willie Nethe

BASS.

- Saint Mookango 2
- Martin Mgijima 3
- Dannyboy Sibanyoni 1

DRUMS.

- Early Mabuza
- Monty Weber

PENNYWHISTLE.

- 1 Lemmy Mabaso
- 2 Spokes Mashiane
- 3 Claude SHANGE.

Flute.

Dennis NENE.

Groups

- 2. Kings Messengers
- 1. Woody woodpecker

S.A. JAZZ POLL. 1962

There has been a lull in the African Jazz scene. The 1962 Jazz Festival was indeed a shot in the arm for African jazz which is still struggling against the odds to stay alive and to develop.

New bands and dissolutions and re-formations are common-place. The departure of Hugh Masekela and Jonas Gwangwa for the Manhattan school of music in New York resulted in the demise of the "Jazz Epistles". Our musicians abroad seem to be successful. Dollar Brand (piano), Johnny Gertse (bass), and Makhaya Ntshako (drums) recently appeared at the Club Africa in Zurich. Hugh Masekela has a recording date with John Coltrane the American saxist. But the lot of the African jazzmen at home is generally unenviable and fraught with hardships and uncertainty. Combinations find work difficult to get and quickly break up. All these factors are to a great extent responsible for a low standard of Jazz through-out the country.

PIANO

Chris McGregor
Chris Joseph
Pat Matshikiza
Lionel Pillay

TENOR SAX

Cups & Saucers
Ronny Beer
Mackay Davashe
Eric Nomvete

ALTO SAX.

Dudu Pukwane
Kippie Moeketsi
Zakes Nkosi

COMPOSER/ARRANGER

Gideon Nxumalo
Chris McGregor
Mackay Davashe

GUITAR

General Duzo
Armon Memelo

SINGER/FEMALE

Marie Matsolo
Leta Mbuli

SINGER/MALE

Ben "Satch" Masinga

TRUMPET.

Elijah Mkwanyane
Lengo Davis
M. Feza
Dennis Mpale

TROMBONE

Blythe Mbitjana
Mike Mgxokolo
Willie Nethe

BASS.

Dannyboy Sibanyoni
Saint Molkangoa
Martin Mgijima

DRUMS.

Early Mabusa
Monty Weber

PENNYWHISTLE

Lemny Mabaso
Spokes Mashiane
Claude Shange

FLUTE.

Dennis Nene

GROUPS.

Woody Woodpeckers.
Kings Messengers.

The National "Jazz Festival" - by ~~David S. Phillips~~

VENUE: Moroka-Jabavu Stadium. ✓

Date: 13th October, 1962. Guests present: B.B.C. Television Service

Sponsors: S.A. Breweries ✓

Promoters: United Artists, Dorking House. J.H.B. ✓

Compere: ^{credence} Ben. Satch ^{BBCa Tele} Masinga. ✓

Bands: (List one to right)

(N.B.) Even though 8 bands appear on the list, only 7 took part in the contest. The 8th band was disqualified for technical reasons.

* Editorial Note: The Jazz section has been compiled and written by ~~David S. Phillips~~, who was one of the adjudicators at the jazz festival, and who has also adjudicated in many other jazz contests ^{in South Africa}. I do not necessarily agree with his views.

The National "Jazz Poll" for 1962

Introductory remarks

List to follow.

CAPE TOWN.

CHRIS MCGREGOR SEPTET'

(L) Chris McGregor Piano
Sammy Maritz Bass
Monty Weber Drums
Ronny Beer Tenor
Colubus Ngcukane Tenor
Danny Dlova Alto
Willy Nettie Trombone

' JAZZ AMBASSADORS '

Temba Matole Piano
Lami Zokufa Bass
Louis Moholo Drums
Lango Davis Trumpet
(L) Cups & Saucers Tenor.

EAST LONDON

' THE BIG FIVE '

Shakes M. Mgudlwa Piano
Dick Koza Drums
(L) Eric Nomvete Tenor
Aubrey Simane Alto
M. Feza Trumpet
D. Sibanyoni Bass.

BLOEMFONTEIN

' ALL STARS'

Swanny Segwe Piano
Dick Molsapudi Bass
George Galela Drums
Richard Matseliso Trumpet
Rupert Gunguluse Tenor
Johannes Mtabani Alto

PORT ELIZABETH

' FRIENDLY CITY SIX .

Paul Zokufa Piano
Derrick Xujwa Bass
Peter Jackson Drums
(L) Mike Ngokolo Trombone
Patrick Pasha Tenor
Lethabo Nomatye Alto

No. 57-254

Quantity		Size		
	Film Packs Developed			
	Kodak Films Developed			
	Roll Films Developed			
6	Prints			
	Post Cards			
	Enlargements			
	Reproduction			
	Mounting			

Checked by _____

W. C. WHEAR,
M.P.S.,
PHOTOGRAPHIC CHEMIST,

CR. PRITCHARD & SMALL STREETS,
JOHANNESBURG.
TELEPHONE 22-6400.

THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA LTD.
DIE VAN SUID-AFRIKA BPK.

REGISTERED COMMERCIAL BANK

GEREGISTREERDE HANDELSBANK

CREDIT
KREDITEER

Acc. No.
Rek. No.

18th Jan 1965

J. D. ...

(IN BLOCK LETTERS/IN DRUKLETTERS)

		R	c
R1 NOTES	R1 NOTE		X
R2 NOTES	R2 NOTE		X
R10 NOTES	R10 NOTE		X
OTHER NOTES ...	ANDER NOTE		X
SILVER	SILWER		
BRONZE	BRONS... ..		
P.O. Orders for Collection	Posorders vir Invordering	R 50	
Total of Cash and P.O. Orders ...	Totale Bedrag van Kontant en Posorders		

Drawer's name Trekker se naam	Town Plek	Commission Kommisjie
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		
9.		
10.		



CHEQUES, etc., handed in for collection will be available as cash when paid.	No. of Cheques Aantal Tjeks @ 2c.		
TJEKS, ens., vir invordering Ingelewer sal na betaling as kontant beskikbaar wees.	DEBIT DEBIET		CREDIT KREDIET

Paid in by (Signature):
 Inbetaal deur (Handtekening) *J. D. ...*

UNION WIDE AID SERVICES (PTY.) LIMITED

301, Bradford House, 116 President Street, Johannesburg.

PROPOSAL FORM FOR FUNERAL BENEFITS.

THE DOVE INSURANCE CORPORATION LIMITED

1. Full Name and Address
of Applicant
(In Block Letters)

Membership No.
(If Already a member of
U.W.A.S.)

2. Place of Employment

3. Reference Book No. Tax Identity No.

4. Husband's Occupation Wife's Occupation

5. PARTICULARS OF FAMILY (In Block Letters)	Present Age	Date of Birth		
Surname	Christian Names	Day	Month	Year
Husband				
Wife				
Children:				
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				

6. Monthly Premium (See Premium Rates below)

7. **Health Declaration:** I Declare that I and every member of my family are in good health and that I am not aware of any facts or information, other than any stated above, regarding any member of the family or myself which might influence the Corporation to refuse my application. I DECLARE that my wife and myself are of sober and temperate habits and that no member of the family suffers from any defect or infirmity.

I AUTHORISE any medical attendant to give, if required, full particulars of the medical history of myself or any member of the family at any time hereafter.

I have read and understand the above conditions.

I affirm that the above statements are complete and true, and I acknowledge that this proposal and declaration and any additional statements relative to this proposal will constitute the basis of the Contract, subject to the terms of the Corporation's Policy.

DATED THIS DAY OF 195

WITNESSES.

1.

2.

SIGNATURE OF APPLICANT

PREMIUM RATES:

Funeral Benefits, or Cash Option, for one parent and up to five children:—

Age of parent under 50 years 2/9 per month.

Funeral Benefits, or Cash Option, for two parents and up to five children:—

Age of eldest parent under 50 years 5/- per month.

Age of eldest parent 50 years and under 55 years 5/6 per month.

Age of eldest parent 55 years and under 60 years 6/6 per month.

FOR OFFICE USE ONLY.

POL. NO.	AGENT	TABLE	GROSS PREMIUM	ISSUE MNTH. & YR.	CESSATION MNTH. & YR.

I, the undersigned, _____
having been granted a Concession/s in respect of diamond
claim/s Nos. _____

subject to the provisions of the Precious Stones Order 1961
and to the conditions stipulated in the aforesaid Concession,
by the Principal Chief of Mokhotlong BY ORDER of MOTLOTLEHI
MOSHOESHOE II, Paramount Chief of Basutoland, to dig for and
win diamonds at the LETSENG LA DRAI diamond diggings in the
district of Mokhotlong, Basutoland - do hereby nominate,
constitute and appoint

with power of Substitution to be my lawful Attorney and Agent
in name, place and stead, for negotiating and entering into
contract in his/theirown name/s or in any other name which
my said Agent/s and Attorney/s may nominate, constitute or
appoint, for managing and transacting all such business in
Basutoland and in the Republic of South Africa in respect of
the abovementioned diamond claims and any/all diamonds that
might be recovered from such claim/s, with full power and
authority, and generally for effecting the purpose aforesaid,
to do or cause to be done whatsoever shall be requisite, as
fully and effectually, for all intents and purposes, as I might
or could do if personally present and acting herein - hereby
ratifying, allowing and confirming all and whatsoever my said
Attorney/s and Agent/s shall lawfully do or cause to be done
by virtue of these presents.

THUS DONE AND SIGNED at _____

this _____ day of _____ 196 , in the presence
of the undersigned Witnesses.

AS WITNESSES: _____

- 1. _____
- 2. _____

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
 DEPARTMENT OF TRANSPORT
 Motor Carrier Transportation Act, 1930 (Act No. 39 of 1930), as amended

For office use only	
Reference number	_____
Application number	_____
Government Gazette number	_____
Date	_____
Receipt number	_____
Amount paid R	_____
Nos. of motor carrier certificates issued	_____

APPLICATION FOR MOTOR CARRIER CERTIFICATE

IMPORTANT:—

- (a) Prescribed application fees:—
 Motor Carrier Certificate, R2 per vehicle.
 Replacement of vehicle, R1 per vehicle.
- (b) Postage or revenue stamps will not be accepted in payment of prescribed fees.

1. Motor carrier certificate applied for (indicate with an X in the respective block):—

New	Replacement	Amendment	Additional	Transfer
-----	-------------	-----------	------------	----------

- 2. (a) Full name of applicant (in block letters) _____
- (b) Present occupation of applicant _____
- (c) Name under which the motor carrier transportation will be conducted (in block letters) _____
- (d) Full name and race (e.g. White, Bantu, Asiatic, Coloured, etc.) of owner, partner or directors _____
- (e) In the case of a company, state whether the shareholders are Whites or non-Whites _____
- (f) Full address where business will be conducted (not postal address) _____
- (g) Full postal address _____
- (h) Enquiries: Telephone No. _____ Mr. _____

3. Description of motor vehicle(s) to be used. Complete columns (c) and (e) if not yet in possession of a vehicle.

N.B.—Applicant is advised to withhold the purchase until such time as the outcome of this application is known.

Vehicle registration number (a)	Engine number (b)	Class of vehicle (e.g. lorry, motor-car, bus, tractor, trailer, etc.) (c)	Make of vehicle and year of manufacture (d)	Authorised carrying capacity in lb and or seating capacity (e)	Name of registered owner of vehicle (f)
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					

4. State in detail what you wish to convey:—

(a) If passengers indicate race with an X in the respective block.

White	Bantu	Asiatic	Coloured
-------	-------	---------	----------

- (b) If goods, state whether general goods, or if not, the nature of the goods _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

5. State between which points or within which area you desire to undertake conveyance.

N.B.—Where passengers or goods are to be conveyed between fixed points, a detailed description of both the forward and return journeys must be furnished and a comprehensive sketch map of the route attached, indicating mileages between points on the route(s). In respect of a taxi indicate the point where the vehicle will be stationed at and operated from

6. Time-table (an annexure may be submitted)

7. Scale of charges (an annexure may be submitted)

8. If this application is in respect of a replacement of your certificated vehicle(s) state the number(s) of the motor carrier certificate(s) and registration number(s) of the vehicle(s) to be replaced

9. Should you wish to take over the motor carrier certificate(s) from another person/company, state—

(a) Name and address of person/company from whom/which you wish to take over

(b) Number(s) of motor carrier certificate(s)

(c) State full amount of money or other compensation to be paid for—

(i) the certificate(s)

(ii) the vehicle(s)

(iii) other assets

(d) Give particulars of the assets

N.B.—An application for transfer must be accompanied by a written notice by the holder of the motor carrier certificate(s) stating his intention to transfer, the name of the person to whom he desires to transfer the certificate(s), and the number(s) of such certificate(s).

10. (a) Furnish details of any other person or company having any interests whatever in the motor carrier transportation dealt with in this application

(b) Furnish full particulars of any interests, arrangements or agreements whatever you have or may have in any other motor carrier transportation business

11. If you already are in possession of a motor carrier certificate(s)/exemption(s) state—

(a) the name of the Board who issued the certificate(s)/exemption(s)

(b) the number(s) and date(s) of the certificate(s)/exemption(s)

(c) the registration number(s) of the vehicle(s) involved

12. If a previous application has been refused or has not yet been disposed of, state—

(a) Name of Board to which application was made

(b) Date of application

N.B.—Reasons why existing transport facilities, if any, cannot be used and documents and letters in support of the application must be submitted.

Date _____

Signature of Applicant or Assignee. _____

12. Only official receipts of the publishers, or payments to their bona-fide authorised representatives will be valid or recognised.
13. I/We agree that until the full price agreed upon is paid by me/us I/We will not be entitled to the space referred to in this order. or any service as shown in Clause 6.
14. I/We further agree that the publishers can and do reserve unto themselves the sole right of time of publication, also for the altering in size, shape, design, of space, also to amend, abbreviate or print the matter for this space ordered as they may desire or the exigencies of the case may warrant, or they may decide, provided no extra charge is made me/us than that agreed upon and shown herein, but for which space I/we agree to pay the sum agreed upon even although such space is so altered, or "copy matter" is amended or altered according to the decision of the publishers.
15. I/we agree and acknowledge herewith that this document has been read by me/us also thoroughly understood in every detail by me/us before signing same.

This order is given by me/us atthis day of
1925.

AS WITNESS:—

Signed (or his/her mark)

Address

KUBA SHICILELI BE
ABANTU BALAMAXESHA

(FIRST EDITION.)

NATIVE BIOGRAPHICAL REVIEW.

IPEPA LE ODOLO 301

Zinkosi,

Mna/tina ngokwenjeje ndi/si yanicela ukuba ni ndi/si
ig noba hatisi bakeng sa
hopola hore ba lumetse oo

lobomi bam/betu ukuba isituba siko.

1. Ukuhlawula imali engange £.....
yokutoba esi sigqibo sale kontraki.
2. Imali engange..... £.....s.....d.....
yo kwamkela le kontraki, ndi/si yaku landelisa ezinye intlaulo ngolu hlobo
..... £.....s.....d.....
Nge.....de ku finyelele imali engange £.....s.....d.....
le mirumo yohlalulwa nge.....eyokuqala yongena ngomhla we
.....kwi nyanga ye.....1925 njalo de
ipelele yonke.
3. Ndi/si yavuma ukuba ndo/so yisakele kuku hlaula lemimumo ngexesha layo ukuba yonke imali esele ndi/si yirumile yotshona kuba shicileli newadi abafanele ukuba bahlaule indleko zo msebenzi, ngapandle kokuba kube kuko izigqibo naba bali 'ncwadi zokolulwa kwe xesha eziyakuti zibalwe ziqinise ngaba bali 'ncwadi.
4. Ndi/si vuma ukuba aba bali 'ncwadi boba nelungelo lokwamkela okanye ukwala nayipina i odolo, mhlaimbi ukufaka umfanekiso, igama nokuba libali lam/letu nje ngokubona kwabo. Okokuba i odolo okanye nayipina into yaliwe sele ndirole imali yam/yetu lomali yobuyiselwa kum/kuti.
5. Ndi/si yavuma ukuba nayipina imirumo ndo/so yirola ku 'meli waba bali 'ncwadi akungafinyeleli ukuza kum/kuti mayela nale mirumo ndi/si yavuma ukuyi tumela okanye ndi/si yise ngo kwam/kwetu kuba bali 'ncwadi e ofisini zabo e 20 Joubert Street Johannesburg nakuyipina i adresi abakuti ba nda/sa zise pakati kwe ntsoke ezi ntatu (3). Koti kwakufika ixa lokuhlululwa kwezi ziqingata ndasemva okanye ndoyi sakala koti yonke imali esele ndi/si yihlawule ngale odolo itshone kuba b'ali-ncwadi ngokwe migaqo eseli xelwe kwi zakluko ze 2 no 3.
6. Kusisi vumelwano okokuba inani eli bonakaliswe apa njenge sivumelwano idibanisa intlaulo ezimi ngolu hlobo:—
 - (a) Ukutatwa ko mfanekiso wam/wetu
 - (b) Ukwenziwa kwe "Bloko"
 - (c) Nelungelo le ncwadi enye zaku shicilelwa.
7. Ndi/si yavuma ukunikela aba bali-ncwadi pakati kwetuba lentsuku ezi mashumi mabini ananye emveni kokuba ndi/si yi balile le odolo kwituba e ndi/si lifumeneyo okanye elimayela no mfanekiso wam/wetu ndi/si wutumele.

8. Ndi/si yavuma ukuba aba bali-ncwadi ba ne lungelo loku shenxisa nayipina into e ndi/si yitumeleyo okokuba ituba aliyilingani lonto ndi/si yitumeleyo. Ndi/si yavuma ukuzi nikela ukuba ndi/si tatwe umfanekiso ngumntu okanye abantu aba qeshelwe lonto ngaba bali-ncwadi okokuba benze lowo msebenzi, kongenjalo ndo/so rola umfanekiso ekuya kwenziwa kuwo i "Bloko." Ndi/si yavuma ukuba andi/asi banga natuba lokutata umfanekiso wam/wetu okanye ndi/si tumele umfanekiso wam/wetu kuba papashi-ncwadi boti bona babe ne lungelo kuzo zonke imali e ndi/si zirolileyo e ndi/si vuma ukuyincama ngokwe zahluko 2 no 3.
9. Ndi/si yavuma okokuba ndo/so yisakele uku nikele aba bali-ncwadi amanqaku okanye enye into exeliweyo ngabashicilela igama lam/letu okanye nalipina inqaku abanako ukulifumana kweso situba.
10. Ndi/si yavuma okokuba akuko mpendulo yenziwe ndim/siti pakati kwe tuba le nyanga emveni kwale odolo ukuba ndoti/soti cwaka kwinqubo yaba bali-ncwadi nje ngokwainkela le odolo nenqubo yabo yoku bandakanya onke amalungu ezi ziqingata.
11. Ndi/si yavuma ukuba le odolo ifeze zonke izigqibo eku vunyelwene ngazo kwaye kungeko zimbi zi tenjisiweyo okanye zigqityiweyo nam/nati ngaba bali-ncwadi okanye umeli wabo osebenza le odolo kwaye uroxiso lwale odolo ndi/si yivumela pantsi kwe migaqo 2 no 3.
Kodwa andi/asi yi kuyi roxisa le odola yezi gqibo ngapandle kokuba yamkelwe ngaba bali-ncwadi, nge ncwadi okanye njengokuba kuxeliwe kwi sahluko se 10.
12. I rasiti zaba bali-ncwadi, okanye intlaulo kuba meli babo zezona ziqinisele zonikwa ingqalelo.
13. Ndi/si yavuma ukuba de kupelele imali ekugqitywe ngayo okokuba andi/asi hlawuli andi/asi kuba nalungelo njengokuba ku miselwe kule odolo.
14. Ndi/si ma okokuba aba bali-ncwadi ngabo kupela abanelungelo lokumisa ixesha loshici, nelo ku guqula ubukulu, isimo, uhlobo le tuba, ukufutshanisa okanye bashicilele umsebenzi wesi tuba esi odolweyo ngango kutanda kwabo, nanje ngokuvuma kwe melo okanye nje ngokuqonda kwabo pantsi kwe migaqo yokuba akuko ntlaulo yobuye yenziwe ndim/siti ngapandle kwe bonakalisiweyo apa, kodwa kweso situba ndiyavuma ukuhlawula imali yesigqibo nokuba li nqunyulwe ituba, okanye inteta ebhaliweyo iguqulwe ngokubona nanje ngezigqibo zaba bali-ncwadi.
15. Ndi/si yavuma okokuba eli pepa ndi/si lifundile kakuhle nda/sa livisisa kakuhle onke ama

ex
1
I/W e

tsi parabi kokuba ndili bha. Le odolo yenziwe ndim/siti.....

..... 1925.

Igama (okanye ungxabala)

Indawo

HO BA HATISI
BATHO BAMINGOAGA ENA.

NATIVE BIOGRAPHICAL REVIEW.

(FIRST EDITION.)

PAMPIRI EA ORDORO 301

Mongali/Bengali,

Ke/Re le kopa hore le mpe/refe sebaka.....

se seka lekanang haofi le mo hlahiso ea setsuantso saka/rona lelebitso feela le buka ha sebaka se lumela. Ke/Re ea lumela ho lefa sebaka seo seboletsoeng ho ena hlahiso pele ka tsela ena :

1. Tefo ea.....£.....s.....d.....
ka cash le tukiso etletseng le ho tlatsa (sign) ordoro ena.

2. Tefo ea.....£.....s.....d.....
e lefang ha a tlatsa li ordoro le tefo eo etla lefang kamoraho ha a se ankile li ordoro

..... 'me etla lefoa ka nako eo anang lehona hotle efele, eleng tefo e fihlang e

£.....s.....d..... 'me he, tefo ena ea boiketlo e tsoanetse hore e lefoe ka nako e

.....ele hore tefo ea pele e lefoe ka pele a1925
leka moraho amo hotle tefo ena efele.

3. Ke/Re ea lumela hore ha 'na/rona ke tlohela ho lefa, chelete etla lefang bahatisi ke 'na/rona etla nkioa 'me elumeloe bahatisi hore ebe tefo, ha hosi jualo kutloano eka etsioa leba hatisi ho atisa nako ea tefo, me kutloano eo etsebeoe ke ba hatisi ka ho holisana.
4. Ke/Re ea lumela hore bahatisi bana lele lokelo laho lumelo kapa hose lumela ordoro ena, leho baea setsoantso, lebitso le boka hape hohobona ho kheta. Ha eba ordoro ena haea lumela empa chelete elefiloe holimo eo etla bueloa ho 'na/rona.
5. Ke/Re lumela ho lefa chelete eo ebatlehang eleng ea li ordoro hape le mo emeli eo aneiloeng matla ke bahatisi. Ha eba moemeli eo, asena hona ho filha kapa ho leeta 'na/rona ho chelete eseng e boletsue kanoka kapa sebaka seo 'na/rona relumelang hosebala.
Ke/Re lumela ho rumelo kapa ho isa kanosi tefo efe le efe hoba hatisi ofising ea bona 20 Joubert Street, Johannesburg, kapa tulong efe le efe eo nka laeloang ke bona mo matsatsing a mararo. Hake le moraho ka tefo ea ka chelete eohle eke se ke e lefile itla oela, matsohong aba hatisi juale ka ha ho boloetse ho temana ea 2 le 3.
6. Ho lumeloana hore preisi elefuang mona, joale kaha holumelanoe elefeloa ntho tse latelang :—
 - (a) Honka setsoantso saka/sarona, ha eseba setsoantso.
 - (b) Ho etsa khatiso ea setsoantso.
 - (c) Ho fumana buka ha ese ehatisitsoe.
7. Ke/Re lumela ho naea bahatisi litaba tsa ka/rona matsatseng a mashome amabeli a metso meli ha rese re ngotse tumelano ea hohatisa sebakeng sekopiloeng kapa pela sona kapa mabapi le setsoantso sa ka/rona, ha ele ha sehlokeha.
8. Ke/Re lumela ho hatisa eng le eng ha ese se rebonang sesa tsoanela Ke/Re lumela ho ea nkoa setsoantso ke mang le mang ea ka laeloang ke behatisi, kapa honaea bahatisi se tsoantso selokelang mosebetsi oo Ke/Re lumela hore ha reka tsoa ke ho naea bahatisi setsoantso ba ka nka chelete e resetseng re elefi le kaha lumelanoe ea 2 le 3.
9. Ke/Re lumela hore ha resa nehele bahatisi polelo e hlokehang baka hatisa lebitso laka kapa mabitso a rona fela, mosebetsi o otlaba olokile ebile Ke/Re tsoanetse ho lefa chelete kaofela hape hape re lokulla bahatisi molatong bakeng sa taba eo esa hlanang.
10. Ke/Re lumela hore ha resa fumane karabo etsoang hoba hatisi bakeng sa hore ho tumelano ena Ke/Re tlabale tsoanelo ea ho hopola hore ba lumetse oo eo ere tlama kaofela.
11. Ke/Re lumela hore tumelano tsohle le mekhoha horena, hape harena tsoanelo ea ho senyeha ka ha ho supitoe ke 2 le 3.
12. Haho rasiti elumuletsong ha se ea bahatisi feela.
13. Ke/Re lumela hore ha re ke ke rafumana sebakeng ha reso lefe chelete ka ofela.
14. Ke/Re ea lumela hore bahatisi banale tukelo ea ho emisa nako ea khatiso, leho fetula bohoto sebopeho le seemo kapa tulo, leho fetola, khutsafatsa kapa ho hatisa nto ea tulo ena e batlehang yoale kaha ba rata kapa ho batlehang ka teng, kapa kamo baka bonang kateng, haeba haho tefo etla batleha kaholimo ho eo hulumeloaneng ka eona. Empa ke re lumela ho lefella tulo eo ka chelete eo re lumelaneng ka eona le ha eba tulo e efetutsoe leha eba litaba li fetutsoe ka mo hoka bonang bahatisi.
15. Ke/Re lumela hore rebalile tumelano ena pele hore etlatsoe Tumelano ena eneo kena/rona

Mo..... Ka..... 1925.

Ingotsoe Signed (or His/Her Mark)

Tulo (Address)

Lipaki (As Witness)

.....
